FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU. No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 200 Stanstead Co. — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 91 — {in / dans} Stanstead Township — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {John A. Tillon}, Enumerator. Recenseur. June 8. 9.

Dist. 200 Enu 86

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié(e), veuf (ve), divorcé(e) ou légalement séparé(e).	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres occupations ou métiers, s'il y en a.	Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par journée à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at other occupation, if any. Heures de travail par journée à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of pay per hour or piece—Contract. Taux du gain par heure ou à la pièce—Contrat.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance to assured per year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in year previous to age of 16 years. Coût de l'instruction en l'année précédant l'âge de 16 ans.	INFIRM. INFIRME. Blind. Aveugle.	Deaf and Dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	57	Beaudoin R		M	Son	S	Jan	1899	12	U.S.	1904	12	French	American	R.C.	on farm																	8	Yes	Yes	Eng. Fr.			
2		" Wilfred		M	Son	S	July	1901	10	U.S.	1904	12	French	American	R.C.																		8	Yes	Yes	Eng. Fr.			
3		" Z		M	Son	S	April	1902	9	U.S.	1904	12	French	American	R.C.	none	nil															8	Yes	Yes	Eng. Fr.			
4		" Alice		F	Daughter	S	Oct	1903	7	U.S.	1904	12	French	American	R.C.	none	nil															8	Yes	Yes	Eng. Fr.			
5		" Rosie		M	Son	S	Oct	1904	6	2nd		—	French	Canadian	R.C.	none	nil															2	Yes	Yes	Eng. Fr.			
6		" Annette		F	Daughter	S	Oct	1906	4	2nd	—	—	French	Canadian	R.C.	none	nil															—	—	—	Fr.			
7		" Gédéon		M	Son	S	Oct	1908	3	2nd	—	—	French	Canadian	R.C.	none	nil															—	—	—	Fr.			
8		" Marianne		F	Daughter	S	May	1911	1/12	2nd	—	—	French	Canadian	R.C.	none	nil															—	—	—	—			
9	51	58 Parker Curtis G	11-6	M	Head	M	Sep	1874	35	2nd	—	—	English	Canadian	Adventist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
10		" Mrs Alice Amy		F	wife	M	Sept	1883	25	2nd	—	—	English	Canadian	Adventist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
11		" Carlos		M	Son	S	Mar	1906	4	2nd	—	—	English	Canadian	Adventist	none	nil															—	—	—	—			
12		" Sarah Mrs		F	Daughter	S	Jan	1911	1/12	2nd	—	—	English	Canadian	Adventist	none	nil															—	—	—	—			
13	52	59 Jenkins C B	8-9	M	Head	M	Sept	1868	42	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-0-00														1 year	68	150	—	Yes	Yes	E.			
14		" Ellen		F	wife	M	Feb	1842	68	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
15		Bunny Hattie Mrs		F	Boarder	S	July	1888	35	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
16		Barry Mary		F	Boarder	Wid	Feb	1846	65	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
17		Brokaw James		M	Lodger	S	Aug	1886	25	England		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-9-00														—	Yes	Yes	E.			
18	53	60 Smith C P	7-9	M	Head	M	June	1848	62	Eng.		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
19		" Mrs Mary A		F	wife	M	June	1854	56	U.S.	1870	40	English	American	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
20		Berkum J T		M	Lodger	S	Nov	1888	25	England		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-9-00														—	Yes	Yes	E.			
21	54	61 Carpenter C H	8-9	M	Head	S	Dec	1864	46	Can.		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
22		" Sarah B		F	Sister	S	June	1888	36	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
23	55	62 Boynton Fred H	9-9	M	Head	M	Feb	1874	62	Can.	1910	—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
24		" Julia E		F	wife	M	Oct	1876	50	2nd	1910	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
25		" x Ed		M	Son	S	March	1888	22	2nd	1910	—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-5-00														—	Yes	Yes	E.			
26		" Ruth R		F	Daughter	S	Oct	1894	17	2nd	1910	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
27		Whitcomb Henry		M	Lodger	S	March	1863	47	Can.		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-7-00														—	Yes	Yes	E.			
28	56	63 Anderson Edmond	9-9	M	Head	M	Oct	1857	53	2nd		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
29		" Anderson Mrs		F	wife	M	Sept	1871	40	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil														—	Yes	Yes	E.			
30		" Everlene		F	Daughter	S	Dec	1890	20	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil														—	Yes	Yes	E.			
31		" Fee		M	Son	S	July	1892	18	2nd		—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-3-00														—	Yes	Yes	E.			
32		" Gladys		F	Daughter	S	May	1898	16	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil														—	Yes	Yes	E.			
33		Johnson Asher		M	Lodger	S	Oct	1835	75	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil														—	Yes	Yes	E.			
34	57	64 Peaker Amos	14-9	M	Head	M	Oct	1869	41	U.S.	1880	1906	English	American	Methodist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
35		" Jennie		F	wife	M	Sept	1870	30	U.S.	1880	30	English	American	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
36		" William G		M	Son	S	July	1903	7	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil															8	Yes	Yes	E.			
37		" Hildred Mrs		F	Daughter	S	Oct	1905	5	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil															2	Yes	No	E.			
38		" Clayton A		M	Son	S	June	1907	3	2nd		—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	—	—	E.			
39	58	61 Harris J G	14-9	M	Head	M	July	1843	67	U.S.	1910	200	American	American	Adventist	Farmer	O-7-00														—	Yes	Yes	E.			
40		" Amanda		F	wife	M	April	1853	58	U.S.	1910	200	American	American	Adventist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
41		Day Charlotte		F	Boarder	Wid	July	1831	79	U.S.	1854	200	English	American	Adventist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
42	59	66 Montgomery Edward	12-9	M	Head	M	June	1836	80	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
43		" Lydia		F	wife	M	Dec	1831	79	2nd	—	—	English	Canadian	Methodist	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
44	60	67 Hardwick Jennie	12-9	F	Head	Sep	Sept	1861	49	2nd	—	—	English	Canadian	Congregat.	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
45		Myers Orpha		F	Daughter	S	July	1891	28	2nd	—	—	English	Canadian	Congregat.	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
46		" C A		M	Son	S	July	1890	20	2nd	—	—	English	Canadian	Congregat.	Farmer	O-9-00														—	Yes	Yes	E.			
47		" Wright Co		M	Son	S	Oct	1891	19	2nd	—	—	English	Canadian	Congregat.	Farmer	O-7-00														—	Yes	Yes	E.			
48	61	68 Connolly Andrew	11-9	M	Head	M	Aug	1836	74	Ireland	1850	—	Irish	Canadian	R.C.	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			
49		" Ann Maria		F	wife	M	Feb	1831	80	Ireland	1850	—	Irish	Canadian	R.C.	none	nil															—	Yes	Yes	E.			
50		" James M		M	Son	S	Sept	1870	40	2nd	—	—	Irish	Canadian	R.C.	Farmer	O-0-00														—	Yes	Yes	E.			